

Christlich-jüdische Beziehungen in Russland und Belarus

Gegenwärtige Situation

SERGEJ SHATRAUSKI

Judaism and Christianity have existed on the territory of Belarus and Russia for hundreds of years. However there is a number of factors impeding the constructive dialogue of these religions. In the paper there will be shown the stance of different groups of Russian Orthodox Church (the predominant Christian confession on these territories) towards Judaism. These data will show what the very Christian barriers of dialogue are and the factors impeding the dialogue from the viewpoint of Judaism. In the second part of the paper there are given examples of cooperation of Orthodox Christians and Jews at the present time that, however, represent probably the initial stage of dialogue between these two religions.

Keywords: *interreligious dialogue, Judaism, Christianity, Russian Orthodox Church, fundamentalism, anti-Semitism, church hierarchy*

Literatur zum Thema

Judentum und östlich-orthodoxes Christentum koexistieren auf dem Territorium Russlands und Belarus (Weißrussland) seit rund tausend Jahren. Die beiden Religionen sind miteinander verbunden. Ihre Beziehung zueinander ist nicht nur in finsternen Tönen gefärbt. Ein Dialog zwischen ihnen beginnt, konstruktive Formen anzunehmen.

Zum Thema der Beziehung zwischen Judentum und Christentum gibt es bisher in russischer Sprache wenig wissenschaftliche Literatur. Es erschienen einige Übersetzungen aus dem Englischen. Da sind in erster Reihe Publikationen des Biblisch-Theologischen Instituts Heiliger Apostel Andrej in Moskau zu nennen. Das Institut veröffentlichte in der Reihe *Interkonfessioneller und interreligiöser Dialog* Ausgaben, die dem Dialog zwischen Juden und Christen gewidmet sind. Die wichtigsten Erscheinungen darunter sind *Christian-Jewish Dialogue. A Reader*, herausgegeben von Helen P. Fry¹ und *A Dictionary of the Jewish-Christian Dialogue*, herausgegeben von Leon Klenicki und Geoffrey Wigoder.² Außer diesen gibt es von anderen Verlagen noch einige Übersetzungen aus dem Englischen wie zum Beispiel *Common*

¹ Хелен П. Фрай, *Христианско-иудейский диалог. Хрестоматия*, Москва 1998.

² Леон Кленецкий, Джеффри Вайгодер, *Иудейско-христианский диалог. Словарь-справочник*, Москва 2004.